



Business Mission



PROFILE PRZEDSIĘBIORSTW

Nazwa firmy	POMURSKE MLEKARNE d.o.o.
Adres	Industrijska ulica 10, 9000 Murska Sobota , Slovenia
Web	www.pomurske-mlekarne.si
Numer telefonu	+ 386 2 536 1212
Email	info@pomurske-mlekarne.si
Producent:	Produkty mleczarskie
Krótki opis działalności	Zakłady mleczarskie Pomurske mlekarne są jednym z filarów przemysłu spożywczego w północno-wschodniej Słowenii i jednym z filarów słoweńskiej branży mleczarskiej. Produkcja mleka jest regulowana przez tradycyjne odżywianie zwierząt i spełnia wszystkie europejskie standardy jakości i higieny. To także powody, dla których produkty są wprowadzane do obrotu pod hasłem "Białe skarby nieskażonej natury"
Nasze wyroby / usługi:	Produkcja produktów mlecznych i niemleczarskich: mleko, śmietany, masło, twarogi i serki do smarowania, desery z mleka fermentowanego, mleka czekoladowego & mrożonej kawy, serów przetworzonych, półtwardych i twardych.
Obroty	34 mln €
Eksport	14%
Liczba zatrudnionych	128
Rok założenia	1945
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma chciałaby utworzyć i umocnić sieć importerów i dystrybutorów

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Robert Serec
Stanowisko w firmie:	CEO
Adres e-mail przedstawiciela	robert.serec@pomurske-mlekarne.si
Tel:	+ 386 2 536 1212
Języki obce:	Niemiecki, angielski

Nazwa firmy	MLEKARNA PLANIKA d.o.o.,
Adres	Zatolmin 2, 5220 Tolmin, Slovenia
Web	www.Mlekarna-planika.si
Numer telefonu	+ 386 5 384 1011
Email	info@mlekarna-planika.si
Producent	Produkty mleczarskie
Krótki opis działalności	Zakład mleczarski w Słowenii korzystał z pomocy EFFROW w jej modernizacji i stał się jednym z głównych producentów wysokiej jakości mleka, sera i innych produktów mleczarskich w kraju.
Nasze wyroby / usługi	Produkcja produktów mleczarskich: mleko, sery, masło, jogurty, itp.
Obroty	9,2 mln €
Eksport	5 %
Liczba zatrudnionych	69
Rok założenia	1995
Chcielibyśmy się spotkać z:	Kontakty z potencjalnymi importerami, agentami i dystrybutorami, itp.

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Ms. Anka Miklavič Lipušček
Stanowisko w firmie:	Dyrektor
Adres e-mail przedstawiciela:	anka.lipuscek@mlekarna-planika.si
Tel:	+ 386 5 384 1012
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	VINAKRAS z.o.o., Sežana
Adres	Sejmiška pot 1a, 6210 Sežana, Slovenia
Web	www.vinakras.si
Numer telefonu	+ 386 5 731 3440
Email	vinakras@siol.net
Producent:	Producent win
Krótki opis działalności	<p>Winnica Vinakras produkuje wina od 1947 roku. Przez dziesięciolecia zyskała prestiżową reputację dzięki Teranowi - najbardziej znanemu i najbardziej cenionemu winu regionu. Obecnie Vinakras jest uznawany za wiodącą winnicę regionu Kras, znaną ze swoich wyjątkowych win cieszących się stałym uznaniem w kraju i za granicą. Każda butelka wina wyprodukowana przez Vinakras ma swój oryginalny styl, wszystkie są pełne smaku, a przy tym eleganckie. W szerokim spektrum produkcji, Vinakras ma wina dostosowane do każdego gustu</p>
Nasze wyroby / usługi:	Produkcja win, uprawa winogron, sprzedaż win, sprzedaż i doradztwo w dziedzinie prowadzenia gospodarstwa, uprawy owoców, agencja turystyczna i działalność związana z turystyką.
Obroty	4,5 mln €
Eksport	5 %
Liczba zatrudnionych	47
Rok założenia	1947
Chcielibyśmy się spotkać:	Firma jest zainteresowana rozszerzeniem sieci sprzedaży w Polsce

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Marjan Colja
Stanowisko w firmie:	Dyrektor zarządzający
Adres e-mail przedstawiciela:	marjan.colja@vinakras.si
Tel:	+ 386 5 731 3440
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	PANVITA MIR d.d.
Adres	Ljutomerska cesta 28°, 9250 Gornja Radgona, Slovenia
Web	www.ave.si , www.panvita.si
Numer telefonu	+ 386 2 564 9150
Email	info@panvita.si
Producent:	Sieć firm związanych z przemysłem przetwórstwa spożywczego, w szczególności przetwórstwo mięsa i produkty mięsne
Krótki opis działalności	Grupa Panvita jest pierwszą i największą siecią firm w słoweńskim przemyśle przetwórstwa spożywczego, która obejmuje bezpieczną i wysokiej jakości produkcję żywności i przetwórstwo żywności wzdłuż całego łańcucha produkcyjnego - od pola do stołu. Łączymy jedenaście firm, których działalność obejmuje produkcję żywności, rolnictwo, hodowlę drobiu, hodowlę trzody chlewnej, opiekę weterynaryjną, produkcję mięsa i produktów mięsnych, uprawę winorośli, ekologię i zaopatrzenie w energię. Firma Panvita MIR d.d jest jednym z największych zakładów przemysłu mięsnego w Słowenii.
Nasze wyroby / usługi:	Nasza marka AVE obejmuje produkty mięsne z mięsa wieprzowego, wołowego i drobiowego. Nasz główny program to AVE GRILL, który jest najlepszym i najbardziej udanym programem grillowania na słoweńskim rynku. Jesteśmy z powodzeniem obecni na chorwackim rynku włoskim i węgierskim. Nowością w tym roku są zamrożone produkty z grilla, takie jak čevapčići, hamburgery, kiełbaski.
Obroty	53 mln €
Eksport	5 %
Liczba zatrudnionych	292
Rok założenia	1922
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma poszukuje kontaktów, które mogłyby reprezentować ich na polskim rynku, takim jak hurtownie, dystrybutorzy lub importerzy posiadający możliwości i doświadczenie z produktami chłodzonymi i mrożonymi. Kontakty docelowe mogą również współpracować bezpośrednio z sieciami dyskontów lub sieciami supermarketów.

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Svarun Udovič
Stanowisko w firmie:	Chief marketing and production officer
Adres e-mail przedstawiciela:	svaun.udovic@panvita.si
Tel:	+ 386 2 564 9150
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	KLET BRDA Winery
Adres	Zadružna cesta 9, 5212 Dobrovo v Brdih, Slovenia
Web	www.klet-brda.si
Numer telefonu	+ 386 5 331 0140
Email	info@klet-brda.si
Producent:	Producent win
Krótki opis działalności	Klet Brda Winery jest wiodącym producentem i eksporterem słoweńskiego wina butelkowanego. Znany z charakterystycznego stylu i ceniony wśród miłośników wina w Słowenii i w 26 krajach na całym świecie. Winnica łączy 400 rodzin (uprawiających 1000 ha winnic); działa od ponad pięćdziesięciu lat i przekuwa regionalne wina w sukces.
Nasze wyroby / usługi:	Produkcja roczna winnicy wynosi od 5 do 6 milionów litrów wina. Produkujemy wysokiej jakości wina niemusujące i musujące różnych rodzajów i w różnych przedziałach cen
Obroty	14 mln €
Eksport	40 %
Liczba zatrudnionych	100
Rok założenia	1957
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma chciałaby spotkać się z lokalnymi przedstawicielami, którzy mogliby pomóc im w dystrybucji win w sieci handlowych i restauracjach.

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Silvan Peršolja
Stanowisko w firmie:	Dyrektor zarządzający
Adres e-mail przedstawiciela:	silvan.persolja@klet-brda.si
Imię, nazwisko:	Ms. Andrejka Jakončič Lozej
Stanowisko w firmie:	Biuro Eksportu
Adres e-mail przedstawiciela:	Andrejka.jakoncic@klet-brda.si
Tel:	+ 386 4 139 7394
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	KODILA d.o.o.
Adres	Markišavci 44, 9000 Murska Sobota, Slovenia
Web	www.kodila.si
Numer telefonu	+ 386 2 5223 600
Email	info@kodila.si
Producent:	Mięso i wyroby mięsne
Krótki opis działalności	Od trzech pokoleń firma Kodila utrzymuje nasze zasady tradycyjnej produkcji żywności mięsnej. Używamy wysokiej jakości mięsa pochodzenia słoweńskiego, dodając tylko soli i przypraw podczas przetwarzania i pozwalamy działać czasowi.
Nasze wyroby / usługi:	Suszone na sucho, bez glutenu i laktozy, wędzone drewnem bukowym i trocinami. Tradycyjna produkcja żywności mięsnej (szynki, pasztety, kiełbaski...)
Obroty	4 mln €
Eksport	8 %
Liczba zatrudnionych	44
Rok założenia	2001
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma poszukuje importerów, agentów i dystrybutorów (dystrybutorów wyrobów dla smakoszy, dystrybutorów specjalności gastronomicznych, agentów delikatesów, ...).

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Janez Kodila
Stanowisko w firmie:	Właściciel i Dyrektor Generalny
Adres e-mail przedstawiciela:	janez.kodila@kodila.si
Tel:	+ 386 2 5223 600
Języki obce:	Niemiecki, angielski

Nazwa firmy	Vinska klet Metlika (Metlika Winery)
Adres	CBE 62, 8330 Metlika, Slovenia
Web	www.klet-metlika.si
Numer telefonu	+ 386 4 0588 827
Email	vinska.klet@kz-metlika.si
Producent:	Producent win
Krótki opis działalności	Nasza piwnica win jest uznanym producentem win z szerokim wyborem win dla konsumentów końcowych i sektora HoReCa. Sprzedajemy głównie na rynek krajowy, ale szukamy możliwości biznesowych także za granicą. Wierzymy, że nasz szeroki wachlarz wysokiej jakości win znajdzie swoje miejsce na polskim rynku. Do tej pory otrzymaliśmy bardzo pozytywną opinię polskich konsumentów, którzy mieli okazję spotkać się z naszymi winami, szczególnie słodkimi białymi.
Nasze wyroby / usługi:	Szeroki wybór win białych i czerwonych
Obroty	1,5 mln €
Eksport	2 %
Liczba zatrudnionych	10
Rok założenia	1909
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma poszukuje solidnego partnera zainteresowanego dystrybucją jej produktów lub sprzedawcą detalicznym, który może wprowadzić do klientów końcowych i sektora HoReCa

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Jože Cajnar
Stanowisko w firmie:	CEO
Imię, nazwisko:	Mr. Klemen Saje
Stanowisko w firmie:	Przedstawiciel sprzedaży w sektorze win
Adres e-mail przedstawiciela:	Klemen.saje@kz-metlika.si
Tel:	+ 386 4 0588 827
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	Puklavec family wines d.o.o.
Adres	Kolodvorska 11, 2270 Ormož
Web	www.puklavecfamilywines.com
Numer telefonu	+ 386 2 741 5700
Email	vinska.klet@kz-metlika.si
Producent:	Producent win
Krótki opis działalności	Nasza piwnica win jest uznanym producentem win z szerokim wyborem win dla konsumentów końcowych i sektora HoReCa. Sprzedajemy głównie na rynek krajowy, ale szukamy możliwości biznesowych także za granicą. Wierzymy, że nasz szeroki wachlarz wysokiej jakości win znajdzie swoje miejsce na polskim rynku. Na razie mamy bardzo pozytywne reakcje polskich konsumentów, którzy spotkali się z naszymi winami, szczególnie słodkimi białymi.
Nasze wyroby / usługi:	Szeroki wybór win białych i czerwonych
Obroty	6,7 mln €
Eksport	35 %
Liczba zatrudnionych	160
Rok założenia	2009
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma poszukuje solidnego partnera zainteresowanego dystrybucją jej produktów lub sprzedawcą detalicznym, który może wprowadzić do klientów końcowych i sektora HoReCa

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Primož Kreft
Stanowisko w firmie:	Business Advisor / Doradca klienta biznesowego
Adres e-mail przedstawiciela:	primoz.kreft@outlook.com
Tel:	+ 386 2 741 5700
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	TOPP d.o.o.
Adres	Šentvid pri Stični 152, 1296 Šentvid pri Stični, Slovenia
Web	www.berryshka.com
Numer telefonu	+ 386 4 161 2593
Email	info@berryshka.com
Producent:	Napoje spirytusowe, likiery owocowe i ręcznie robiona czekolada
Krótki opis działalności	Nagrodzona artystyczna produkcja wyrobów spirytusowych, likierów owocowych oraz ręcznie wytwarzanych wyrobów czekoladowych pod marką Berryshka. Jesteśmy rodzinną firmą nastawioną na wprowadzanie na rynek wysokiej jakości produktów rzemieślniczych. Nasze składniki są starannie dobierane i przetwarzane z pasją przez profesjonalny, wykwalifikowany zespół. Koncentruje się na sprzedaży w całej Europie.
Nasze wyroby / usługi:	Wysokiej jakości wyroby spirytusowe, likiery owocowe i ręcznie wytwarzana czekolada
Obroty	6,0 mln €
Eksport	50 %
Liczba zatrudnionych	51
Rok założenia	1990
Chcielibyśmy się spotkać z:	Kontakty docelowe dla tej firmy to importerzy i dystrybutorzy posiadający licencję na sprzedaż alkoholu

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Samo Kenda
Stanowisko w firmie:	CEO
Adres e-mail przedstawiciela:	samo@berryshka.com
Tel:	+ 386 4 161 2593
Imię, nazwisko:	Ms. Špela Verbič
Stanowisko w firmie:	Sales department / Dział Sprzedaży
Języki obce:	Angielski

Nazwa firmy	Delamaris d.o.o.
Adres	Kal 1, 6257 Pivka, Slovenia
Web	www.delamaris.si
Numer telefonu	+ 386 5 703 1111
Email	info@delamaris.si
Producent:	Produkty rybne i mięsne w puszkach
Krótki opis działalności	<p>Delamaris d.o.o. zapewnia zdrowe i wysokiej jakości produkty rybne wykonane z naturalnych składników i wybranych najlepszych surowców. Doświadczenie z ponad 135-letniej tradycji w połączeniu z nowoczesną i przyjazną dla środowiska technologią umożliwiło firmie Delamaris zaoferowanie naturalnych produktów bez dodatków (tj. bez środków konserwujących, wzmacniających smak, barwników itp.). Wszystkie produkty z ryb są bezglutenowe i stanowią naturalne źródło kwasów tłuszczowych, wapnia i kwasów omega-3</p>
Nasze wyroby / usługi:	Wyroby rybne w puszkach: filety z makreli, sałatki, sardynki (z Adriatyku), sałatki z tuńczyka. Puszki pasztety: makrela, tuńczyk i łosoś, pasztet z kury
Obroty	12,0 mln €
Eksport	50 %
Liczba zatrudnionych	90
Rok założenia	1879
Chcielibyśmy się spotkać z:	Firma poszukuje przedstawiciela lub dystrybutora z doświadczeniem w pracy z segmentem FMCG, zwłaszcza w branży produktów konserwowych, z silną pozycją na rynku nowych marek na polskim rynku detalicznym

PRZEDSTAWICIEL firmy:	
Imię, nazwisko:	Mr. Damjan Oblak
Stanowisko w firmie:	Sales Dyrektor
Adres e-mail przedstawiciela:	damjan.oblak@pivkap.si
Tel:	+ 386 4 1653 075
Języki obce:	Angielski